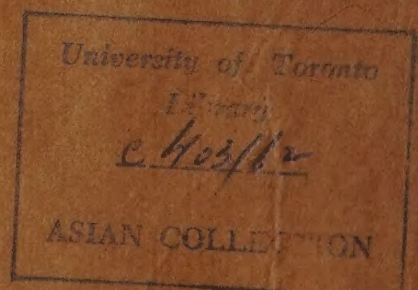
通鑑紀事本末



通鑑紀事本末卷八十七

宋　建　安　袁　樞　編　輯

明　太　倉　張　溥　論　正

丁零叛燕

晉武帝太元八年丁零翟斌起兵叛秦慕容鳳及燕故臣之子燕郡王騰遼西段延等各帥部曲歸之初丁零翟斌世居康居後徙中國

九年慕容鳳王騰段延皆勸翟斌奉慕容垂為盟主斌從之垂至洛陽斌帥其衆來與垂會勸垂稱尊號垂至滎陽稱大將軍大都督燕王承制以翟斌為建

義大將軍封河南王事見慕容燕翟斌恃功驕縱邀叛秦復燕
求無厭又以鄴城久不下潛有貳心太子寶請除之
燕王垂曰河南之盟不可負也若其爲難罪由於斌
今事未有形而殺之人必謂我忌憚其功能吾方收
攬豪傑以隆大業不可示人以狹失天下之望也藉
彼有謀吾以智防之無能爲也范陽王德陳留王紹
驃騎大將軍農皆曰翟斌兄弟恃功而驕必爲國患
垂曰驕則速敗焉能爲患彼有大功當聽其自斃耳
禮遇彌重斌諷丁零及其黨請斌爲尚書令垂曰翟
王之功宜居上輔但臺既未建此官不可遽置耳斌

怒密與前秦長樂公丕通謀使丁零決隄潰水事覺
垂殺斌及其弟檀敏餘皆赦之斌兄子眞夜將營衆
北奔邯鄲引兵還向鄴圍欲與丕內外相應太子寶
與冠軍大將軍隆擊破之眞還走邯鄲太原王楷陳
留王紹言於垂曰丁零非有大志但寵過爲亂耳今
急之則屯聚爲寇緩之則自散散而擊之無不克矣
垂從之　秋八月翟眞自邯鄲北走燕王垂遣太原
王楷驃騎大將軍農帥騎追之甲寅及於下邑楷欲
戰農曰士卒飢倦且視賊營不見丁壯殆有他伏楷
不從進戰燕兵大敗眞北趨中山屯於承營　冬十

月翟眞在承營與公孫希宋敞遙相首尾　十一月燕慕容農自信都西擊丁零翟遼於魯口破之遼退屯無極農屯藁城以逼之遼眞之從兄也　十二月燕慕容麟慕容農合兵襲翟遼大破之遼單騎犇翟眞

十年春二月慕容農引兵會慕容麟於中山與共攻翟眞麟農先帥數千騎至承營觀察形勢翟眞望見陳兵而出諸將欲退農曰丁零非不勁勇而翟眞懦弱今簡精銳望眞所在而衝之眞走衆必散矣乃邀門而蹙之可盡殺也使驍騎將軍慕容國帥百餘騎

衝之眞走其衆爭門自相蹈藉死者大半遂拔承營外郭 夏四月翟眞自承營徙屯行唐眞司馬鮮于乞殺眞及諸翟自立爲趙王營人共殺乞立眞從弟成爲主其衆多降於燕 閏五月庚戌燕王垂至常山圍翟成於行唐命帶方王佐鎭龍城 秋七月癸酉翟成長史鮮于得斬成出降垂屠行唐盡阬成衆十一年鮮于乞之殺翟眞也翟遼奔黎陽黎陽太守滕恬之甚愛信之恬之喜畋獵不愛士卒遼潛施姦惠以收衆心恬之南攻鹿鳴城遼於後閉門拒之恬之東犇鄄城遼追執之遂據黎陽豫州刺史朱序遣

將軍秦膺童斌與淮泗諸郡共討之　春三月泰山太守張願以郡叛降翟遼　秋八月翟遼寇譙朱序擊走之

十二年春正月翟遼遣其子釗寇陳潁朱序遣將軍秦膺擊走之　夏四月高平人翟暢執太守徐含遠以郡降翟遼燕主垂謂諸將曰遼以一城之衆反覆三國之間不可不討五月以章武王宙監中外諸軍事輔太子寶守中山垂自帥諸將南攻遼以太原王楷爲前鋒都督遼衆皆燕趙之人聞楷至皆曰太原王子吾之父母也相帥歸之遼懼遣使請降垂以遼

爲徐州牧封河南公前至黎陽受降而還井陘人賈鮑招引北山丁零翟遙等五千餘人夜襲中山陷其外郭章武王宙以奇兵出其外太子寶鼓譟於內合擊大破之盡俘其眾唯遙鮑單馬走免　冬十月翟遼復叛燕遣兵與王祖張申寇抄清河平原

十三年春二月翟遼遣司馬眭瓊詣燕謝罪燕主垂以其數反覆斬瓊以絕之遼乃自稱魏天王改元建光置百官　夏五月翟遼徙屯滑臺

十四年夏四月翟遼寇滎陽執太守張卓　冬十月燕樂浪悼王溫爲冀州刺史翟遼遣丁零故堤詐降

於溫爲溫帳下乙酉刺溫殺之并其長史司馬驅帥守兵二百戶犇西燕燕遼西王農邀擊於襄國盡獲之惟堤走免

十五年秋八月劉牢之擊翟釗於鄄城釗走河北又敗翟遼於滑臺張願來降

十六年冬十月翟遼卒子釗代立改元定鼎攻燕鄴城燕遼西王農擊卻之

十七年春二月壬寅燕主垂自魯口如河間渤海平原翟釗遣其將翟都侵館陶屯蘇康壘三月垂引兵南擊釗　燕主垂進逼蘇康壘夏四月翟都南走滑

臺翟釗求救於西燕西燕主永謀於羣臣尚書郎渤海鮑遵曰使兩寇相弊吾承其後此卞莊子之策也中書侍郎太原張騰曰垂彊釗弱何弊之承不如速救之以成鼎足之勢今我引兵趨中山晝多疑兵夜多火炬垂必懼而自救我衝其前釗躡其後此天授之機不可失也永不從　六月燕主垂軍黎陽臨河欲濟翟釗列兵南岸以拒之辛亥垂徙營就西津去黎陽西四十里爲牛皮船百餘艘僞列兵仗泝流而上釗亟引兵趣西津垂潛遣中壘將軍桂林王鎮等自黎陽津夜濟營於河南比明而營成釗聞之亟還

攻鎮等營垂命鎮等堅壁勿戰釗兵往來疲竭攻營
不能拔將引去鎮等引兵出戰驃騎將軍農自西津
濟與鎮等夾擊大破之釗走還滑臺將妻子收遺衆
北濟河登白鹿山憑險自守燕兵不得進農曰釗無
糧不能久居山中乃引兵還留騎候之釗果下山還
兵掩擊盡獲其衆釗單騎奔長子西燕主永以釗爲
車騎大將軍兗州牧封東郡王歲餘釗謀反永殺之
初郝晷崔逞及清河崔宏新興張卓遼東夔騰陽平
路纂皆仕於秦避秦亂來奔詔以爲冀州諸郡各將
部曲營於河南既而受翟氏官爵翟氏敗皆降於燕

燕主垂各隨其材而用之釗所統七郡三萬餘戶皆按堵如故以章武王宙爲兖豫二州刺史鎭滑臺徙徐州民七千餘戶於黎陽以彭城王脫爲徐州刺史鎭黎陽脫垂之弟子也垂以崔蔭爲宙司馬初陳留王紹爲鎭南將軍太原王楷爲征西將軍樂浪王溫爲征東將軍垂皆以蔭爲之佐蔭才幹明敏彊正善規諫四王皆嚴憚之所至簡刑法輕賦役流民歸之戶口滋息秋七月垂如鄴以太原王楷爲冀州牧右光祿大夫餘蔚爲左僕射

張溥曰苻堅之敗於淝水而歸慕容垂也執之

止一夫力耳慕容寶勸垂早圖垂弗聽也昔項王破走彭越拔滎陽烹周苛殺樅公虜韓王信遂圍成皐漢高急而逃獨與滕公載北渡河馳韓信修武壁將其軍乃復振令韓信是時取漢高無異几上肉顧不忍反貸以兵漢竟有天下信則族誅令苻堅困敗赴垂生死惟命垂感微恩以兵授之獨不慮堅爲漢高乎堅比至洛陽衆十餘萬垂請奉詔書鎭慰北鄙權翼止堅勿許堅竟縱之翼遣壯士邀於河橋垂結草筏易衣馬始免設一失計身死不暇安能脫縧籠振

絕業哉丁零翟斌者秦之衛軍從事中郎也反
於河南堅檄書使垂討之垂卽斬吏燒亭襲殺
苻飛龍與斌合前者堅就垂而垂舍之今者垂
離堅而卽與堅敵釋掌握之易尋鋒矢之難等
叛耳不順取而逆行何心乎抑英雄舉事不乘
人險兵交在下無居首名前之縱堅所以明義
後之從斌叛則有辭觀垂上表論列稱堅單馬
來奔奉衞非貳苻丕苻暉讒忌見迫丁零夷夏
推爲盟主令終不遂泣望西京知其心惭倍德
亦不樂以畔人自處也斌恃功驕縱潛謀叛垂

事洩受誅後翟眞翟成翟遼翟釗等反覆搆難雖敗死繼告垂亦苦兵釗奔慕容永戰爭始息後釗復謀反永殺之丁零種裒且盡矣夫堅不蚤殺垂國家立覆垂不蚤殺斌用兵日疲豈垂之智計反不及其子寶哉羣叛相聚埶必爭雄大爲楚漢小爲張陳未聞有始終無釁者也王莽篡漢宗室舉義南陽下江附劉縯新市平林附劉玄謀出同族雖猶貿首何責於鮮卑丁零乎斌始叛秦慕容鳳等歸之勸其奉垂卒滅翟氏者慕容氏愚哉斌也然垂起兵復燕慕容泓

慕容沖應之燕將毅泓立沖稱西燕段隨弒沖
隨誅忠立忠復被弒而永立永自帝垂擊殺之
一燕也而魚肉若此斌又不足道矣

通鑑紀事本末卷八十七

通鑑紀事本末卷八十八

宋　建　安　袁　樞　編　輯
明　太　倉　張　溥　論　正

拓跋興魏

魏元皇帝景元二年鮮卑索頭部大人拓跋力微始遣其子沙漠汗入貢因留爲質力微之先世居北荒不交南夏至可汗毛始彊大統國三十六大姓九十九後五世至可汗推寅南遷大澤又七世至可汗鄰使其兄弟七人及族人乙旃氏車惃氏分統部衆爲十族鄰老以位授其子詰汾使南遷遂居匈奴故地

詰汾卒力微立復徙居定襄之盛樂部眾浸盛諸部皆畏服之

晉武帝泰始三年遣鮮卑拓跋沙漠汗歸其國

咸寧元年夏六月鮮卑拓跋力微復遣其子沙漠汗入貢將還幽州刺史衛瓘表請留之又密以金賂其諸部大人離間之

三年冬十二月衛瓘遣拓跋沙漠汗歸國自沙漠汗入質力微可汗諸子在側者多有寵及沙漠汗歸諸部大人共譖而殺之既而力微疾篤烏桓王庫賢親近用事受衛瓘賂欲擾動諸部乃礪斧於庭謂諸大

人曰可汗恨汝曹讒殺太子欲盡收汝曹長子殺之諸大人懼皆散走力微以憂卒時年一百四子悉鹿立其國遂衰初幽幷二州皆與鮮卑接東有務桓西有力微多爲邊患衞瓘密以計間之務桓降而力微死朝廷嘉瓘功封其弟爲亭侯

太康七年鮮卑拓跋悉鹿卒弟綽立

惠帝元康三年夏六月拓跋綽卒子弗立

四年拓跋弗卒叔父祿官立

五年冬十二月拓跋祿官分其國爲三部一居上谷之北濡源之西自統之一居代郡參合陂之北使兄

沙漠汗之子猗㐌統之一居定襄之盛樂故城使猗㐌弟猗盧統之猗盧善用兵西擊匈奴烏桓諸部皆破之代人衛操與從子雄及同郡箕澹往依拓跋氏說猗㐌猗盧招納晉人猗㐌悅之任以國事晉人附者稍衆

七年秋九月拓跋猗㐌度漠北巡因西略諸國積五歲降附者三十餘國

永興元年秋七月東嬴公騰乞師於拓跋猗㐌以擊劉淵猗㐌與弟猗盧合兵擊淵於西河破之與騰盟於汾東而還

二年夏六月漢王淵攻東嬴公騰騰復乞師於拓跋
猗㐌衛操勸猗㐌助之猗㐌帥輕騎數千救騰斬漢
將綦毋豚詔假猗㐌大單于加操右將軍甲申猗㐌
卒子普根代立
懷帝永嘉元年拓跋祿官卒弟猗盧總攝三部
四年冬十月劉琨之討劉虎白部也遣使卑辭厚禮
說鮮卑拓跋猗盧以請兵猗盧使其弟弗之子鬱律
帥騎二萬助之遂破劉虎白部屠其營琨與猗盧結
爲兄弟表猗盧爲大單于以代郡封之爲代公猗盧
以封邑去國懸遠民不相接乃帥部落萬餘家自雲

中入雁門從琨求陘北之地琨不能制且欲倚之爲援乃徙樓煩馬邑陰館繁畤崞五縣民於陘南以其地與猗盧由是猗盧益盛

五年劉琨遣子遵請兵於代公猗盧猗盧遣其子六脩將兵助琨戍新興事見石勒寇河朔

六年漢靳沖等攻劉琨於晉陽猗盧遣兵救琨擊走之　劉粲等復攻晉陽拔之猗盧自將破粲等琨復入晉陽事並見西晉之亂

愍帝建興元年代公猗盧城盛樂以爲北都治故平城爲南都又作新平城於灅水之陽使右賢王六脩

鎭之統領南部
三年春二月詔進拓跋猗盧爵爲代王置官屬食代常山二郡猗盧請幷州從事雁門莫含於劉琨琨遣之含不欲行琨曰以幷州單弱吾之不材而能自存於胡羯之間者代王之力也吾傾身竭貲以長子爲質而奉之者庶幾爲朝廷雪大恥也若欲爲忠臣奈何惜共事之小誠而忘徇國之大節乎往事代王爲之腹心乃一州之所賴也含遂行猗盧甚重之常與參大計猗盧用法嚴國人犯法者或舉部就誅老幼相攜而行人問何之曰往就死無一人敢逃匿者

四年　初代王猗盧愛其少子比延欲以爲嗣使長子六脩出居新平城而黜其母六脩有駿馬日行五百里猗盧奪之以與比延六脩來朝猗盧使拜比延六脩不從猗盧乃坐比延於其步輦使人導從出遊六脩望見以爲猗盧伏謁路左至乃比延六脩慚怒而去猗盧召之不至大怒帥衆討之爲六脩所敗猗盧微服逃民閒有賤婦人識之遂爲六脩所弒拓跋普根先守外境聞難來赴攻六脩滅之普根代立國中大亂新舊猜嫌迭相誅滅左將軍衛雄信義將軍箕澹久佐猗盧爲衆所附謀歸劉琨乃言於衆曰聞

舊人忌新人悍戰欲盡殺之將奈何晉人及烏桓皆
驚懼曰死生隨二將軍乃與琨質子遵帥晉人及烏
桓三萬家馬牛羊十萬頭歸於琨琨大喜親詣平城
撫納之琨兵由是復振　夏四月普根卒其子始生
普根母惟氏立之　十二月拓跋普根之子又卒國
人立其從父鬱律
元帝大興元年夏六月劉虎自朔方侵拓跋鬱律西
部秋七月鬱律擊虎大破之虎走出塞從弟路孤帥
其部落降於鬱律於是鬱律西取烏孫故地東兼勿
吉以西士馬精彊雄於北方

四年十二月拓跋猗㐌妻惟氏忌代王鬱律之彊恐不利於其子乃殺鬱律而立其子賀傉大人死者數十人鬱律之子什翼犍幼在襁褓其母王氏匿於袴中祝之曰天苟存汝則勿嗁久之不嗁乃得免惟氏專制國政遣使聘後趙後趙人謂之女國使

明帝太寧二年代王賀傉始親國政以諸部多未服乃築城於東木根山徙居之

三年十二月代王賀傉卒弟紇那立

成帝咸和二年代王鬱律之子翳槐居於其舅賀蘭部紇那遣使求之賀蘭大人藹頭擁護不遣紇那與

宇文部共擊藹頭不克

四年賀蘭部及諸大人共立拓跋翳槐爲代王代王紇那奔宇文部翳槐遣其弟什翼犍質於趙以請和

咸康三年趙將李穆納拓跋翳槐於大寧其故部落多歸之代王紇那奔燕國人復奉翳槐爲代王翳槐城盛樂而居之

四年代王翳槐之弟什翼犍質於趙翳槐疾病命諸大人立之翳槐卒諸大人梁蓋等以新有大故什翼犍在遠來未可必比其至恐有變亂謀更立君而翳槐次弟屈剛猛多詐不如屈弟孤仁厚乃相與殺屈

而立孤孤不可自詣鄴迎什翼犍請身留爲質趙王虎義而俱遣之　十一月什翼犍卽代王位於繁時北改元曰建國分國之半以與孤初代王猗盧旣卒國多內難部落離散拓跋氏寖衰及什翼犍立雄勇有智略能脩祖業國人附之始置百官分掌衆務以代人燕鳳爲長史許謙爲郎中令始制反逆殺人姦盜之法號令明白政事清簡無繫訊連逮之煩百姓安之於是東自濊貊西及破落那南距陰山北盡沙漠率皆歸服有衆數十萬人

五年五月代王什翼犍會諸大人於參合陂議都㶟

源川其母王氏曰吾自先世以來以遷徙爲業今國家多難若城郭而居一旦寇來無所避之乃止代人謂它國之民來附者皆爲烏桓什翼犍分之爲二部各置大人以監之弟孤監其北子寔君監其南什翼犍求昏於燕燕王皝以其妹妻之

六年春三月代王什翼犍始都雲中之盛樂宫

七年秋九月代王什翼犍築盛樂城於故城南八里

代王妃慕容氏卒　冬十月匈奴劉虎寇代西部代王什翼犍遣軍逆擊大破之虎卒子務桓立遣使求和於代什翼犍以女妻之務桓又朝貢於趙趙以

務桓爲平北將軍左賢王

康帝建元元年代王什翼犍復求婚於燕燕王皝使納馬千匹爲禮什翼犍不與又倨慢無子壻禮八月皝遣世子儁帥前軍師評等擊代什翼犍帥衆避去燕人無所見而還

二年春正月代王什翼犍遣其大人長孫秩迎婦於燕

穆帝永和十二年春正月匈奴大人劉務桓卒弟閼頭立將貳於代二月代王什翼犍引兵西巡臨河閼頭懼請降

升平二年冬十二月匈奴劉閼頭部落多叛懼而東走乘冰度河半度而冰解後衆盡歸劉悉勿祈閼頭犇代悉勿祈務桓之子也

三年夏四月匈奴劉悉勿祈卒弟衛辰殺其子而代之

四年匈奴劉衛辰遣使降秦請田內地春來秋返秦王堅許之夏四月雲中護軍賈雍遣司馬徐贇帥騎襲之大獲而還堅怒曰朕方以恩信懷夷狄而汝貪小利以敗之何也黜雍以白衣領職遣使還其所獲慰撫之衛辰於是入居塞內貢獻相尋　六月代王

什翼犍妃慕容氏卒秋七月劉衞辰如代會葬因求婚什翼犍以女妻之

五年春正月劉衞辰掠秦邊民五十餘口爲奴婢以獻於秦秦王堅責之使歸所掠衞辰由是叛秦專附於代

哀帝興寧三年劉衞辰復叛代代王什翼犍東渡河擊走之

海西公太和元年代王什翼犍遣左長史燕鳳入貢於秦

二年冬十月代王什翼犍擊劉衞辰河冰未合什翼

犍命以葦緪約流澌俄而冰合然猶未堅乃散葦於其上冰草相結有如浮梁代兵乘之以渡衞辰不意兵猝至與宗族西走什翼犍收其部落什六七而還衞辰犇秦秦王堅送衞辰還朔方遣兵戍之

簡文帝咸安元年春三月代將長孫斤謀弑代王什翼犍世子寔格之傷脇遂執斤殺之　夏五月代世子寔病傷而卒　秋七月代世子寔娶東部大人賀野干之女有遺腹子甲戌生男代王什翼犍爲之赦境内名曰涉圭

孝武帝寧康元年夏五月代王什翼犍使燕鳳入貢

於秦三年代王什翼犍擊劉衞辰南走

太元元年冬十月劉衞辰爲代所逼求救於秦秦王堅以幽州刺史行唐公洛爲北討大都督帥幽冀兵十萬擊代使幷州刺史俱難鎭軍將軍鄧羌尚書趙遷李柔前將軍朱彤前禁將軍張蚝右禁將軍郭慶帥步騎二十萬東出和龍西出上郡皆與洛會以衞辰爲鄉道　十一月代王什翼犍使白部獨孤部南禦秦兵皆不勝又使南部大人劉庫仁將十萬騎禦之庫仁者衞辰之族什翼犍之甥也與秦兵戰於石子嶺庫仁大敗什翼犍病不能自將乃帥諸部奔陰

山之北高車雜種盡叛四面寇鈔不得芻牧什翼犍
復度漠南聞秦兵稍退十二月什翼犍還雲中初什
翼犍分國之半以授弟孤孤卒子斤失職怨望世子
寔及弟翰早卒寔之子珪尚幼慕容妃之子閼婆壽鳩
紇根地干力眞窟咄皆長繼嗣未定時秦兵尚在君
子津諸子每夜執兵警衞斤因說什翼犍之庶長子
寔君曰王將立慕容妃之子欲先殺汝故頃來諸子
每夜戎服以兵遶廬帳伺便將發耳寔君信之遂殺
諸弟幷弒什翼犍是夜諸子婦及部人奔告秦軍秦
李柔張蚝勒兵趨雲中部衆逃潰國中大亂珪母賀

氏以珪走依賀訥訥野干之子也秦王堅召代長史燕鳳問代所以亂故鳳具以狀對堅曰天下之惡一也乃執寔君及斤至長安車裂之堅欲遷珪於長安鳳固請曰代王初亡羣下叛散遺孫沖幼莫相統攝其別部大人劉庫仁勇而有智鐵弗衞辰狡猾多變皆不可獨任宜分諸部爲二令此兩人統之兩人素有深讎其勢莫敢先發俟其孫稍長引而立之是陛下有存亡繼絕之德於代使其子子孫孫永爲不侵不叛之臣此安邊之良策也堅從之分代民爲二部自河以東屬庫仁自河以西屬衞辰各拜官爵使統

其衆賀氏以珪歸獨孤部與南部大人長孫嵩元佗等皆依庫仁行唐公洛以什翼犍子窟咄年長遷之長安劉庫仁招撫離散恩信甚著奉事拓跋珪恩勤周備不以廢興易意常謂諸子曰此兒有高天下之志必能恢隆祖業汝曹當謹遇之秦王堅賞其功加廣武將軍給幢麾鼓蓋劉衛辰恥在庫仁之下怒殺秦五原太守而叛庫仁擊衛辰破之追至陰山西北千餘里獲其妻子又西擊庫狄部徙其部落置之桑乾川久之堅以衛辰爲西單于督攝河西雜類屯代來城

九年冬十月燕太子太保慕輿句之子文零陵公慕輿虔之子常攻殺劉庫仁庫仁弟頭眷代領庫仁部眾

十年秋八月鮮卑劉頭眷擊破賀蘭部於善無又破柔然於意親山頭眷子羅辰言於頭眷曰比來行兵所向無敵然心腹之疾願早圖之頭眷曰誰也羅辰曰從兄顯忍人也必將爲亂頭眷不聽顯庫仁之子也頃之顯果殺頭眷自立又將殺拓跋珪顯弟亢遲妻珪之姑也以告珪母賀氏顯謀主梁六眷代王什翼犍之甥也亦使其部人穆崇奚牧密告珪且以其

愛妻駿馬付崇曰事泄當以此自明賀氏夜飲顯酒令醉使珪陰與舊臣長孫犍元他羅結輕騎亡去向晨賀氏故驚廐中羣馬使顯起視之賀氏哭曰吾子適在此今皆不見汝等誰殺之邪顯以故不急追珪遂奔賀蘭部依其舅賀訥訥驚喜曰復國之後當念老臣珪笑曰誠如舅言不敢忘也顯疑梁六眷泄其謀將四之穆崇宣言曰六眷不顧恩義助顯爲逆我掠得其妻馬足以解忿顯乃捨之賀氏從弟外朝大人賀悅舉所部以奉珪顯怒將殺賀氏賀氏奔亢埿家匿神車中三日亢埿舉家爲之請乃得免故南部

大人長孫嵩帥所部七百餘家叛顯將奔太原時拓跋寔君之子渥亦聚眾自立嵩欲歸之烏渥謂嵩曰逆父之子不足從也不如歸珪嵩從之久之劉顯所部有亂故中部大人庾和辰奉賀氏奔珪賀訥弟染干以珪得眾心忌之使其黨侯引七突殺珪代人尉古眞知之以告珪侯引七突不敢發染干疑古眞泄其謀執而訊之以兩車軸夾其頭傷一目不伏乃免之染干遂舉兵圍珪賀氏出謂染干曰汝等欲於何置我而殺吾子乎染干慚而去　冬十二月拓跋珪從曾祖紇羅與其弟建及諸部大人共請賀訥推珪

爲主
十一年春正月戊申拓跋珪大會於牛川卽代王位改元登國以長孫嵩爲南部大人叔孫普洛爲北部大人分治其衆以上谷張袞爲左長史許謙爲右司馬廣甯王建代人和跋叔孫建庾岳等爲外朝大人奚牧爲治民長皆掌宿衞及參軍國謀議長孫道生賀毗等侍從左右出納教命王建娶代王什翼犍之女岳和辰之弟道生嵩之從子也　二月代王珪徙居定襄之盛樂務農息民國人悅之　三月劉顯自善無南走馬邑其族人奴眞帥所部降於代奴眞有

兄鞬先居賀蘭部奴眞言於代王珪請召鞬而以所部讓之珪許之鞬既領部遣弟去斤遺賀訥金馬賀染干謂去斤曰我待汝兄弟厚汝今領部宜來從我去斤許之奴眞怒曰我祖父以來世爲代忠臣故我以部讓汝等欲爲義也今汝等無狀乃謀叛國義於何在遂殺鞬及去斤染干聞之引兵攻奴眞奴眞奔代珪遣使責染干染干乃止　夏四月代王珪初改稱魏王　魏王珪東如陵石護佛侯部帥侯辰乙佛部帥代題皆叛走諸將請追之珪曰侯辰等累世服役有罪且當忍之方今國家草創人情未一愚者固

宜前卻不足追也　秋七月己酉魏王珪還盛樂代
題復以部落來降十餘日又奔劉顯珪使其孫倍斤
代領其衆劉顯弟肺泥帥衆降魏　初秦滅代遷代
王什翼犍少子窟咄於長安從慕容永東從永以窟
咄爲新興太守劉顯遣其弟亢埿迎窟咄以兵隨之
逼魏南境諸部騷動魏王珪左右于桓等與部人謀
執珪以應窟咄幢將代人莫題等亦潛與窟咄交通
桓舅穆崇告之珪誅桓等五人莫題等七姓悉原不
問珪懼內難北踰陰山復依賀蘭部遣外朝大人遼
東安同求救於燕燕主垂遣趙王麟救之　冬十月

燕趙王麟軍未至魏拓跋窟咄稍前逼魏王珪賀染干侵魏北部以應之魏衆驚擾北部大人叔孫普洛亡奔劉衛辰麟聞之遽遣安同等歸魏人知燕軍在近衆心少安窟咄進屯高柳珪引兵與麟會擊之窟咄大敗奔劉衛辰衛辰殺之珪悉收其衆以代人庫狄干爲北部大人麟引兵還中山劉衛辰居朔方土馬甚盛後秦主萇以衛辰爲大將軍大單于河西王幽州牧西燕主永以衛辰爲大將軍朔州牧　十二月燕主垂以魏王珪爲西單于封上谷王珪不受

十二年夏六月劉顯地廣兵彊雄於北方會其兄弟

乖爭魏長史張袞言於魏王珪曰顯志在并吞今不乘其內潰而取之必爲後患然吾不能獨克請與燕共攻之珪從之復遣安同乞師於燕　秋七月劉衞辰獻馬於燕劉顯掠之燕主垂怒遣太原王楷將兵助趙王麟擊顯大破之顯犇馬邑西山魏王珪引兵會麟擊顯於彌澤又破之顯犇西燕麟悉收其部衆獲馬牛羊以千萬數

十三年夏六月魏王珪破庫莫奚於弱落水南秋七月庫莫奚復襲魏營珪又破之庫莫奚者本屬宇文部與契丹同類而異種其先皆爲燕王皝所破徙居

松漠之間

十四年春正月甲寅魏王珪襲高車諸部落大破之

二月癸巳魏王珪擊吐突鄰部於女水大破之盡徙其部落而還

十五年夏四月丙寅魏王珪會燕趙王麟於意辛山擊賀蘭紇突鄰紇奚三部破之紇突鄰紇奚皆降於魏　秋七月劉衞辰遣子直力鞮攻賀蘭部賀訥困急請降於魏丙子魏王珪引兵救之直力鞮退珪徙訥部落處之東境

十六年冬十月劉衞辰遣子直力鞮帥衆八九萬攻

魏南部十一月己卯魏王珪引兵五六千人拒之壬午大破直力鞮於鐵岐山南直力鞮單騎走乘勝追之戊子自五原金津南濟河徑入衛辰國衛辰部落駭亂辛卯珪直抵其所居悅跋城衛辰父子出走壬辰分遣諸將輕騎追之將軍伊謂禽直力鞮於木根山衛辰爲其部下所殺十二月珪軍於鹽池誅衛辰宗黨五千餘人皆投屍於河自河以南諸部悉降獲馬三十餘萬匹牛羊四百餘萬頭國用由是遂饒衛辰少子勃勃亡奔薛干部珪使人求之薛干部帥太悉伏出勃勃以示使者曰勃勃國破家亡以窮歸我

我寧與之俱亡何忍執以與魏乃送勃勃於没奕干
没奕干以女妻之
十八年秋七月魏王珪以薛干太悉伏不送劉勃勃
八月襲其城屠之太悉伏犇秦
二十一年秋七月魏羣臣勸魏王珪稱尊號珪始建
天子旌旗出警入蹕改元皇始
安帝隆安二年夏六月丙子魏王珪命羣臣議國號
皆曰周秦以前皆自諸侯升爲天子因以其國爲天
下號漢氏以來皆無尺土之資我國家百世相承開
基代北遂撫有方夏今宜以代爲號黄門侍郎崔宏

曰昔商人不常厥居故兩稱殷商代雖舊邦其命維新登國之初已更曰魏夫魏者大名神州之上國也宜稱魏如故珪從之　秋七月魏王珪遷都平城始營宮室建宗廟立社稷宗廟歲五祭用分至及臘

八月魏王珪命有司正封畿制郊甸標道里平權衡審度量遣使循行郡國舉奏守宰不法者親考察黜陟之　冬十一月辛亥魏王珪命尚書吏部郎鄧淵立官制協音律儀曹郎清河董謐制禮儀三公郎王德定律令太史令鼂崇考天象吏部尚書崔宏總而裁之以爲永式淵羌之孫也　十二月己丑魏王珪

即皇帝位大赦改元天興命朝野皆束髮加帽追尊遠祖毛以下二十七人皆爲皇帝謚六世祖力微曰神元皇帝廟號始祖祖什翼犍曰昭成皇帝廟號高祖父寔曰獻明皇帝魏之舊俗孟夏祀天及東廟季夏帥眾御霜於陰山孟秋祀天於西郊至是始依倣古制定郊廟朝饗禮樂然惟孟夏祀天親行其餘多有司攝事又用崔宏議自謂黃帝之後以土德王徙六州二十二郡守宰豪傑二千家於代都東至代郡西及善無南極陰館北盡參合皆爲畿內其外四方四維置八部帥以監之

張溥曰晉世五胡雲擾中原分十有六國宋初猶存五國而赫連沮渠最後亡宋文帝元嘉十六年始盡入於魏創業者則珪也珪之先世有天女生男之祥諺云詰汾皇帝無婦家力微皇帝無舅家其事誕不足信若猗盧之善用兵鬱律之雄北方什翼犍之脩祖業則未可謂非人傑也猗盧與兄猗㐌從晉東嬴公騰擊破劉淵及劉虎白部劉琨結爲兄弟藉其兵力斬靳沖劉粲等立功王室庶幾張軌慕容皝其盡得陘北地爵代王豈僭哉猗盧愛少子比延疏長子

六脩而被弒普根攻六脩滅之討賊之正也普根卒子又早死國人立其從父鬱律猗㐌妻惟氏忌而殺之其子什翼犍方在繈褓匿母袴中乃免後翳槐死拓跋孤親迎於趙讓之以國諸方歸服長孫斤謀弒什翼犍世子寔格殺斤寔亦傷脅死珪其遺腹子也寔君弒父珪從母走依賀訥屢蹈死而脫雖賀氏之智劉庫仁粱六眷尉古眞諸臣之忠足以濟險抑天將興魏其人固不可得而殺也夫中原土地始幷於苻堅繼歸於後魏淮漢川蜀以北稱中國主者不能

有也然前秦之興自苻洪始歷健生堅丕登崇
凡六主共四十三年爲姚興乞伏乾歸所滅魏
則起道武登國元年止孝武永熙三年凡十三
主共八十九年傳國脩促殊矣珪於晉孝武太
元十一年卽代王位改國號魏至安帝隆安二
年稱皇帝在位二十三年子紹弑之禍與猗盧
什翼犍同三人皆拓跋氏英傑並厄子禍其才
能大疆宇讋荒服而不察蕭牆豈見遠者遺近
圖大者忽微哉且猗盧之弑繇愛少子什翼犍
之弑繇繼嗣未定釁雖積漸尙可恕曰人倫之

不幸也珪悅賀太后妹貌美殺其夫納於宮中生清河王紹紹年十六無賴珪將殺之反遇弑書云自作孽不可活非歟唐太宗取隋天下而失之巢剌王妃明皇戳唐大難而失之壽王妃楊氏皆不知鑒珪也夫

通鑑紀事本末卷八十八終

通鑑紀事本末卷八十九

宋　建　安　袁　樞　編　輯

明　太　倉　張　溥　論　正

魏伐後燕

晉孝武帝太元十三年魏王珪密有圖燕之志遣太原公儀奉使至中山燕主垂詰之曰魏王何以不自來儀曰先王與燕並事晉室世爲兄弟臣今奉使於理未失垂曰吾今威加四海豈得以昔日爲比儀曰燕若不脩德禮欲以兵威自彊此乃將帥之事非使臣所知也儀還言於珪曰燕主衰老太子闇弱范陽

王自負材氣非少主臣也燕主既沒內難必作於時乃可圖也今則未可珪善之儀珪母弟翰之子也

十六年春正月賀染干謀殺其兄訥訥知之舉兵相攻魏王珪告於燕請爲鄉導以討之二月甲戌燕主垂遣趙王麟將兵擊訥 夏六月甲辰燕趙王麟破賀訥於赤城禽之降其部落數萬燕主垂命麟歸訥部落徙染干於中山麟歸言於垂曰臣觀拓跋珪舉動終爲國患不若攝之還朝使其弟監國事垂不從

秋七月魏王珪遣其弟觚獻見於燕燕主垂衰老子弟用事留觚以求良馬魏王珪弗與遂與燕絕使

長史張衮求好於西燕觚逃歸燕太子寶追獲之垂待之如初
二十年魏王珪叛燕侵逼附塞諸部夏五月甲戌燕主垂遣太子寶遼西王農趙王麟帥眾八萬自五原伐魏范陽王德陳留王紹别將步騎萬八千爲後繼散騎常侍高湖諫曰魏與燕世爲婚姻彼有内難燕實存之其施德厚矣結好久矣間以求馬不獲而留其弟曲在於我奈何遽興兵擊之拓跋涉珪沈勇有謀幼歷艱難兵精馬彊未易輕也皇太子富於春秋志果氣銳今委之專征必小魏而易之萬一不如

所欲傷威毀重顧陛下深圖之言頗激切垂怒免湖官湖泰之子也　秋七月魏張袞聞燕軍將至言於魏王珪曰燕狃於滑臺長子之捷竭國之資力以來有輕我之心宜羸形以驕之乃可克也珪從之悉徙部落畜產西渡河千餘里以避之燕軍至五原降魏別部三萬餘家收穄田百餘萬斛置黑城進軍臨河造船爲濟具珪遣右司馬許謙乞師於秦　八月魏王珪治兵河南九月進軍臨河燕太子寶列兵將濟暴風起漂其船數十艘泊南岸魏獲其甲士三百餘人皆釋而遣之寶之發中山也燕主垂已有疾既至

五原珪使人邀中山之路伺其使者盡執之寶等數月不聞垂起居珪使所執使者臨河告之曰若父已死何不早歸寶等憂恐士卒駭動珪使陳留公虔將五萬騎屯河東東平公儀將十萬騎屯河北略陽公遵將七萬騎塞燕軍之南遵壽鳩之子也秦王興遣楊佛嵩將兵救魏燕術士靳安言於太子寶曰天時不利燕必大敗速去可免寶不聽安退告人曰吾輩皆當棄尸草野不得歸矣燕魏相持積旬趙王麟將慕輿嵩等以垂爲實死謀作亂奉麟爲主事泄嵩等皆死寶麟等內自疑冬十月辛未燒船夜遁時河冰

未結寶以魏兵必不能度不設斥候十一月己卯暴風冰合魏王珪引兵濟河留輜重選精銳二萬餘騎急追之燕軍至參合陂有大風黑氣如堤自軍後來臨覆軍上沙門支曇猛言於寶曰風氣暴迅魏兵將至之候宜遣兵禦之寶以去魏軍已遠笑而不應曇猛固請不已麟怒曰以殿下神武師徒之盛足以橫行沙漠索虜何敢遠來而曇猛妄言驚衆當斬以徇曇猛泣曰苻氏以百萬之師敗於淮南正由恃衆輕敵不信天道故也司徒德勸寶從曇猛言寶乃遣麟帥騎三萬居軍後以備非常麟以曇猛爲妄縱騎遊

獵不肯設備寶遣騎還詗魏兵騎行十餘里即解鞍寢魏軍晨夜兼行乙酉暮至參合陂西燕軍在陂東營於蟠羊山南水上魏王珪夜部分諸將掩覆燕軍士卒銜枚束馬口潛進丙戌日出魏軍登山下臨燕營燕軍將東引顧見之士卒大驚擾亂珪縱兵擊之燕兵走赴水人馬相騰躡壓溺死者以萬數略陽公遵以兵邀擊其前燕兵四五萬人一時放仗斂手就禽其遺迸去者不過數千人太子寶等皆單騎僅免殺燕右僕射陳留悼王紹生禽魯陽王倭奴桂林王道成濟陰公尹國等文武將吏數千人兵甲糧貨以

鉅萬計道成垂之弟子也魏王珪擇燕臣之有才用者代郡太守廣川賈閏閏從弟驃騎長史昌黎太守彛太史郎遼東晁崇等留之其餘欲悉給衣糧遣還以招懷中州之人中部大人王建曰燕衆彊盛今傾國而來我幸而大捷不如悉殺之則其國空虛取之爲易且獲寇而縱之無乃不可乎乃盡阬之十二月珪還雲中之盛樂燕太子寶恥於參合之敗請更擊魏司徒德言於燕主垂曰虜以參合之捷有輕太子之心宜及陛下神略以服之不然將爲後患垂乃以清河公會錄留臺事領幽州刺史代高陽王隆鎭龍

城以陽城王蘭汗爲北中郎將代長樂公盛鎮薊命
隆盛悉引其精兵還中山期以明年大舉擊魏
二十一年春正月燕高陽王隆引龍城之甲入中山
軍容精整燕人之氣稍振　三月庚子燕主垂留范
陽王德守中山引兵密發踰青嶺經天門鑿山通道
出魏不意直指雲中魏陳留公虔帥部落三萬餘家
鎮平城垂至獵嶺以遼西王農高陽王隆爲前鋒以
襲之是時燕兵新敗皆畏魏惟龍城兵勇銳爭先虔
素不設備閏月乙卯燕軍至平城虔乃覺之帥麾下
出戰敗死燕軍盡收其部落魏王珪震怖欲走諸部

聞虔死皆有貳心珪不知所適垂之過參合陂也見積骸如山爲之設祭軍士皆慟哭聲震山谷垂慚憤嘔血由是發疾乘馬輿而進頓平城西北三十里太子寶等聞之皆引還燕軍叛者犇告於魏云垂已死輿尸在軍魏王珪欲追之聞平城已沒乃引還陰山垂在平城積十日疾轉篤乃築燕昌城而還夏四月癸未卒於上谷之沮陽祕不發喪丙申至中山戊戌發喪謚曰成武皇帝廟號世祖壬寅太子寶即位大赦改元永康五月辛亥以范陽王德爲都督冀兖青徐荊豫六州諸軍事車騎大將軍冀州牧鎮鄴遼西

王農爲都督幷雍益梁秦涼六州諸軍事幷州牧鎮晉陽又以安定王庫傉官偉爲太師夫餘王蔚爲太傅甲寅以趙王麟領尙書左僕射高陽王隆領右僕射長樂公盛爲司隸校尉宜都王鳳爲冀州刺史

初燕主垂先段后生子令寶後段后生子朗鑒愛諸姬子麟農隆柔熙寶初爲太子有美稱已而荒怠中外失望後段后嘗言於垂曰太子遭承平之世足爲守成之主今國步艱難恐非濟世之才遼西高陽二王陛下之賢子宜擇一人付以大業趙王麟姦詐彊愎異日必爲國家之患宜早圖之寶善事垂左右左

右多譽之故垂以爲賢謂段氏曰汝欲使我爲晉獻公乎段氏泣而退告其妹范陽王妃曰太子不才天下所知吾爲社稷言之主上乃以吾爲驪姬何其苦哉觀太子必喪社稷范陽王有非常器度若燕祚未盡其在王乎寶及麟聞而恨之乙丑寶使麟謂段氏曰后常謂主上不能守大業今竟能不宜早自裁以全段宗段氏怒曰汝兄弟不難逼殺其母況能守先業乎吾豈愛死但念國亡不久耳遂自殺寶議以段后謀廢嫡統無母后之道不宜成喪羣臣咸以爲然中書令眭邃颺言於朝曰子無廢母之義漢安思閻

后親廢順帝猶得配饗太廟況先后曖昧之言虛實未可知乎乃成喪六月癸酉魏王珪遣將軍王建等擊燕廣甯太守劉亢泥斬之徙其部落於平城燕上谷太守開封公詳棄郡走詳皝之曾孫也　燕主寶定士族舊籍分辨清濁校閱戶口罷軍營封廕之戶悉屬郡縣由是士民嗟怨始有離心　上谷張恂勸珪進取中原珪善之燕遼西王農悉將部曲數萬口之幷州幷州素乏儲偫是歲早霜民不得供其食又遣諸部護軍分監諸胡由是民夷俱怨潛召魏軍八月己亥魏王珪大舉伐燕步騎四十餘萬南出

馬邑踰句注旌旗二千餘里鼓行而進左將軍雁門
李栗將五萬騎爲前驅別遣將軍封眞等從東道出
軍都襲燕幽州　燕征北大將軍幽平二州牧淸河
公會母賤而年長雄俊有器藝燕主垂愛之寶之伐
魏也垂命會攝東宮事總錄禮遇一如太子及垂伐
魏命會鎭龍城委以東北之任國官府佐皆選一時
才望垂疾篤遺言命寶以會爲嗣而寶愛少子濮陽
公策意不在會長樂公盛與會同年恥爲之下乃與
趙王麟共勸寶立策寶從之乙亥立妃段氏爲皇后
策爲皇太子會盛皆進爵爲王策年十一素惷弱會

聞之心慍懟九月章武王宙奉燕主垂及成哀段后之喪葬於龍城宣平陵寶詔宙悉徙高陽王隆參佐部曲家屬還中山會違詔多留部曲不遣宙年長屬尊會每事陵侮之見者皆知其有異志　戊午魏軍至陽曲乘西山臨晉陽遣騎環城大譟而去燕遼西王農出戰大敗犇還晉陽司馬慕輿嵩閉門拒之農將妻子帥數千騎東走魏中領將軍長孫肥追之及於潞川獲農妻子燕軍盡沒農被創獨與三騎逃歸中山魏王珪遂取幷州初建臺自置刺史太守尚書郎以下官悉用儒生爲之士大夫詣軍門者無少長

皆引入存慰使人人盡言少有才用咸加擢敘己未遣輔國將軍奚收略地汾川獲燕丹楊王買得及離石護軍高秀和以中書侍郎張恂等爲諸郡太守招撫離散勸課農桑燕主寶聞魏軍將至議於東堂中山尹苻謨曰今魏軍衆彊千里遠鬬乘勝氣銳若縱之使入平土不可敵也宜杜險以拒之中書令眭邃曰魏多騎兵往來剽速馬上齎糧不過旬日宜令郡縣聚民千家爲一堡深溝高壘清野以待之彼至無所掠不過六旬食盡自退尚書封懿曰今魏兵數十萬天下之勍敵也民雖築堡不足以自固是聚兵及

糧以資之也且動搖民心示之以弱不如阻關拒戰計之上也趙王麟曰魏今乘勝氣銳其鋒不可當宜完守中山待其弊而乘之於是修城積粟爲持久之備命遼西王農出屯安喜軍事動靜悉以委麟　冬十月魏王珪使冠軍將軍代人于栗磾寧朔將軍公孫蘭帥步騎二萬潛自晉陽開韓信故道己酉珪自井陘趨中山李先降魏珪以爲征東左長史　魏王珪進攻常山拔之獲太守苟延自常山以東守宰或走或降諸郡縣皆附於魏惟中山鄴信都三城爲燕守十一月珪命東平公儀將五萬騎攻鄴冠軍將軍

王建左將軍李栗攻信都戊午珪進軍中山己未攻之燕高陽王隆守南郭帥衆力戰自旦至晡殺傷數千人魏兵乃退珪謂諸將曰中山城固寶必不肯出戰急攻則傷士久圍則費糧不如先取鄴信都然後圖之丁卯珪引兵而南章武王宙自龍城還聞有魏寇馳入薊與鎮北將軍陽城王蘭乘城固守蘭垂之從弟也魏別將石河頭攻之不克退屯漁陽珪軍於魯口博陵太守申永犇河南高陽太守崔宏犇海渚珪素聞宏名遣騎追永獲之以爲黃門侍郎與給事黃門侍郎張袞對掌機要創立制度博陵令屈遵降

魏珪以爲中書令出納號令兼總文誥燕范陽王德使南安王靑等夜擊魏軍於鄴下破之魏軍退屯新城靑等請追擊之別駕韓諄曰古人先計而後戰魏軍不可擊者四懸軍遠客利在野戰一也深入近畿頓兵死地二也前鋒旣敗後陣方固三也彼衆我寡四也官軍不宜動者三自戰其地一也動而不勝衆心難固二也城隍未修敵來無備三也今魏無資糧不如深壘固軍以老之德從之召靑還靑詳之兄也

十二月魏遼西公賀賴盧帥騎二萬會東平公儀攻鄴賴盧訥之弟也魏別部大人沒根有膽勇魏王珪

惡之沒根懼誅己丑將親兵數十人降燕燕主寶以爲鎭東大將軍封雁門公沒根求還襲魏寶難與重兵給百餘騎沒根効其號令夜入魏營至中仗珪乃覺之狼狽驚走沒根以所從人少不能壞其大衆多獲首虜而還

安帝隆安元年春正月燕范陽王德求救於秦秦兵不出鄴中恟懼賀賴盧自以魏王珪之舅不受東平公儀節度由是與儀有隙儀司馬丁建陰與德通從而構間之射書入城中言其狀甲辰風霾晝晦賴盧營有火建言於儀曰賴盧燒營爲變矣儀以爲然引

兵退賴盧聞之亦退建帥其衆詣德降且言儀師老可擊德遣桂陽王鎭南安王靑帥騎七千追擊魏軍大破之燕主寶使左衞將軍慕輿騰攻博陵殺魏所置守宰王建等攻信都六十餘日不下士卒多死庚申魏王珪自攻信都王戌夜燕宜都王鳳踰城犇中山癸亥信都降魏　燕主寶聞魏王珪攻信都出屯深澤遣趙王麟攻楊城殺守兵三百寶悉出珍寶及宮人募郡縣羣盜以擊魏二月己巳朔珪還屯楊城沒根兄子醜提爲幷州監軍聞其叔父降燕懼誅帥所部兵還國作亂珪欲北還遣其國相涉延求和於

燕且請以其弟爲質寶聞魏有內難不許使宂從僕射蘭眞責珪負恩悉發其衆步卒二十萬騎三萬七千屯於曲陽之柏肆營於滹沱水北以邀之丁丑魏軍至營於水南寶潛師夜濟募勇敢萬餘人襲魏營寶陳於營北以爲之援募兵因風縱火急擊魏軍魏軍大亂珪驚起棄營跣走燕將軍乞特眞帥百餘人至其帳下得珪衣鞾既而募兵無故自驚互相斫射珪於營外望見之乃擊鼓收衆左右及中軍將士稍稍來集多布火炬於營外縱騎衝之募兵大敗還赴寶陳寶引兵復渡水北戊寅魏整衆而至與燕相持

燕軍奪氣寶引還中山魏兵隨而擊之燕兵屢敗寶懼棄大軍帥騎二萬奔還時大風雪凍死者相枕寶恐爲魏軍所及命士卒皆棄袍仗兵器數十萬寸刃不返燕之朝臣將卒降魏及爲魏所係虜者甚衆先是張袞常爲魏王珪言燕祕書監崔逞之材珪得之甚喜以逞爲尚書使錄三十六曹任以政事　己卯夜燕尚書郎慕輿皓謀弒燕主寶立趙王麟不克斬關出奔魏麟由是不自安　初燕清河王會聞魏軍東下表求赴難燕主寶許之會初無去意使征南將軍庫傉官偉建威將軍餘崇將兵五千爲前鋒崇嵩

之子也偉等頓盧龍近百日無食噉馬牛且盡會不發寶怒累詔切責會不得已以治行簡練爲名復留月餘時道路不通偉欲使輕軍前行通道偵魏彊弱且張聲埶諸將皆畏避不欲行餘崇奮曰今巨寇滔天京都危逼匹夫猶思致命以救君父諸君荷國寵任而更惜生乎若社稷傾覆臣節不立死有餘辱諸君安居於此崇請當之偉喜簡給步騎數百人崇進至漁陽遇魏千餘騎崇謂其衆曰彼衆我寡不擊則不得免乃鼓譟直進崇手殺十餘人魏騎潰去崇亦引還斬首獲生具言敵中闊狹衆心稍振會乃上道

徐進是月始達薊城魏圍中山旣久城中將士皆思
出戰征北大將軍隆言於寶曰涉珪雖屢獲小利然
頓兵經年凶埶沮屈士馬死傷太半人心思歸諸部
離解正是可破之時也加之舉城思奮若因我之銳
乘彼之衰往無不克如其持重不決將卒氣喪日益
困逼事久變生後雖欲用之不可得也寶然之而衛
大將軍麟每沮其議隆成列而罷者前後數四寶使
人請於魏王珪欲還其弟觚割常山以西皆與魏以求
和珪許之旣而寶悔之三月已酉珪如盧奴辛亥復圍
中山燕將士數千人俱自請於寶曰今坐守窮城終

於困弊臣等願得一出樂戰而陛下每抑之此爲坐自摧敗也且受圍歷時無他奇變徒望積久寇賊自退令內外之埶彊弱懸絕彼必不自退明矣宜從衆一決寶許之隆退而勒兵召諸參佐謂之曰皇威不振寇賊內侮臣子同恥義不顧生今幸而破賊吉還固善若其不幸亦使吾志節獲展卿等有北見吾母者爲吾道此情也乃被甲上馬詣門俟命麟復固止寶衆大忿恨隆涕泣而還是夜麟以兵劫左衞將軍北地王精使帥禁兵弒寶精以義拒之麟怒殺精出奔西山依丁零餘衆於是城中人情震駭寶不知麟

所之以清河王會軍在近恐麟奪會軍先據龍城乃召隆及驃騎大將軍農謀去中山走保龍城隆曰先帝櫛風沐雨以成中興之業崩未期年而天下大壞豈得不謂之孤負邪今外寇方盛而內難復起骨肉乖離百姓疑懼誠不可以拒敵北遷舊都亦事之宜然龍川地狹民貧若以中國之意取足其中復朝夕望有大功此必不可若節用愛民務農訓兵數年之中公私充實而趙魏之間厭苦寇暴民思燕德庶幾返旆克復故業如其未能則憑險自固猶足以優遊養銳耳寶曰卿言盡理朕一從卿意耳遼東高撫善

卜筮素為隆所信厚私謂隆曰殿下北行終不能達
太妃亦不可得見若使主上獨往殿下潛留於此必
有大功隆曰國有大難主上蒙塵且老母在北吾得
北首而死猶無所恨卿是何言也乃遍召僚佐問其
去留唯司馬魯恭參軍成岌願從餘皆欲留隆並聽
之農部將谷會歸說農曰城中之人皆涉珪參合所
殺者父兄子弟泣血踴躍欲與魏戰而為衞軍所抑
今聞主上當北遷皆曰得慕容氏一人奉而立之以
與魏戰死無所恨大王幸而留此以副衆望擊退魏
軍撫寧畿甸奉迎大駕亦不失為忠臣也農欲殺歸

而惜其材力謂之曰必如此以望生不如就死壬子
夜寶與太子策遼西王農高陽王隆長樂王盛等萬
餘騎出赴會軍河間王熙勃海王朗博陵王鑒皆幼
不能出城隆還入迎之自爲鞁乘俱得免燕將王沈
等降魏樂浪王惠中書侍郎韓範員外郎段宏太史
令劉起等帥工伎三百奔鄴中山城中無主百姓惶
惑東門不閉魏王珪欲夜入城冠軍將軍王建志在
虜掠乃言恐士卒盜府庫物請俟明旦珪乃止燕開
封公詳從寶不及城中立以爲主閉門拒守珪盡衆
攻之連日不拔使人登巢車臨城諭之曰慕容寶已

棄汝走汝曹百姓空自取死欲誰爲乎皆曰羣小無知恐復如參合之衆故苟延旬月之命耳珪顧王建而唾其面使中領將軍長孫肥左將軍李東將三千騎追寶至范陽不及破其新城戍而還　燕主寶出中山與趙王麟遇於阱城麟不意寶至驚駭帥其衆奔蒲陰復出屯望都士人頗供給之慕容詳遣兵掩擊之獲其妻子麟脫走入山中甲寅寶至薊殿中親近散亡略盡惟高陽王隆所領數百騎爲宿衛清河王會帥騎卒二萬迎於薊南寶怪會容止怏怏有恨色密告隆及遼西王農農隆俱曰會年少專任方面習

驕所致豈有它也臣等當以禮責之寶雖從之然猶詔解會兵以屬隆隆固辭乃減會兵分給農隆又遣西河公庫傉官驥帥兵三千助守中山丙辰寶盡從薊中府庫北趣龍城魏石河頭引兵追之戊午及寶於夏謙澤寶不欲戰清河王會曰臣撫教士卒惟敵是求今大駕蒙塵人思效命而虜敢自送衆心忿憤兵法曰歸師勿遏又曰置之死地而後生今我皆得之何患不克若其捨去賊必乘人或生餘變寶乃從之會整陳與魏兵戰農隆等將南來騎衝之魏兵大敗追奔百餘里斬首數千級隆又獨追數十里而還

謂故吏留臺治書陽璆曰中山城中積兵數萬不得展吾意今日之捷令人遺恨因慷慨流涕會既敗魏兵矜狠滋甚隆屢訓責之會益忿恚會以農隆皆嘗鎭龍城屬尊位重名望素出己右恐至龍城權政不復在己又知終無爲嗣之望乃謀作亂幽平之兵皆懷會恩不樂屬二王請於寶曰清河王勇略高世臣等與之誓同生死願陛下與皇太子諸王留薊宮臣等從王南解京師之圍還迎大駕寶左右皆惡會言於寶曰清河王不得爲太子神色甚不平且其才武過人善收人心陛下若從衆請臣恐解圍之後必有

衛輒之事寶乃謂衆曰道通年少才不及二王豈可當專征之任且朕方自統六師仗會以爲羽翼何可離左右也衆不悅而退左右勸寶殺會侍御史仇尼歸聞之告會曰大王所恃者父父已異圖所仗者兵兵已去手欲於何所自容乎不如誅二王廢太子大王自處東宮兼將相之任以匡復社稷此上策也會猶豫未許寶謂農隆曰觀道通志趣必反無疑宜早除之農隆曰今寇敵內侮中土紛紜社稷之危有如累卵會鎭撫舊都遠赴國難其威名之重足以震動四鄰逆狀未彰而遽殺之豈徒傷父子之恩亦恐大

損威望寶曰會逆志已成卿等慈恕不忍早殺恐一旦爲變必先害諸父然後及吾至時勿悔自負也會聞之益懼夏四月癸酉寶宿廣都黄榆谷會遣其黨仇尼歸吳提染干帥壯士二十餘人分道襲農隆殺隆於帳下農被重創執仇尼歸逃入山中會以仇尼歸被執事終顯發乃夜詣寶曰農隆謀逆臣已除之寶欲討會陽爲好言以安之曰吾素疑二王久矣除之甚善甲戌旦會立仗嚴備乃引道會欲棄隆喪餘崇涕泣固請乃聽載隨軍農出自歸寶呵之曰何以自負邪命執之行十餘里寶顧召羣臣食且議農罪

會就坐寶曰衞軍將軍慕輿騰使斬會傷其首不能殺會走赴其軍勒兵攻寶寶帥數百騎馳二百里晡時至龍城會遣騎追至石城不及乙亥會遣仇尼歸攻龍城寶夜遣兵襲擊破之會遣使請誅左右佞臣并求爲太子寶不許會盡收乘輿器服以後宮分給將帥署置百官自稱皇太子錄尚書事引兵向龍城以討慕輿騰爲名丙子頓兵城下寶臨西門會乘馬遙與寶語寶責讓之會命軍士向寶大譟以耀威城中將士皆憤怒向暮出戰大破之會兵死傷大半走還營侍御郎高雲夜帥敢死士百餘人襲會軍會衆

皆潰會將十餘騎奔中山開封公詳殺之寶殺會母及其三子丁丑寶大赦凡與會同謀者皆除罪復舊職論功行賞拜將軍封侯者數百人　魏王珪以軍食不給命東平公儀去鄴徙屯鉅鹿積租楊城慕容詳出步卒六千人伺間襲魏諸屯珪擊破之斬首五千生擒七百人皆縱之　五月燕庫傉官驥入中山與開府公詳相攻詳殺驥盡滅庫傉官氏又殺中山尹苻謨夷其族中山城無定主民恐魏兵乘之男女結盟人自爲戰甲辰魏王珪罷中山之圍就穀河間督諸郡義租甲寅以東平公儀爲驃騎大將軍都督

中外諸軍事兗豫雍荆徐揚六州牧左丞相封衛王慕容詳自謂能卻魏兵威德已振乃卽皇帝位改元建始置百官以新平公可足渾潭爲車騎大將軍尚書令殺拓跋觚以固衆心鄴中官屬勸范陽王德稱尊號會有自龍城來者知燕主寶猶存乃止　秋七月慕容詳殺可足渾潭詳嗜酒奢淫不恤士民刑殺無度所誅王公以下五百餘人羣下離心城中饑窘詳不聽民出采稆死者相枕舉城皆謀迎趙王麟詳遣輔國將軍張驤帥五千餘人督租於常山麟自丁零入驤軍潛襲中山城門不閉執詳斬之麟遂稱尊

號聽人四出采稆人既飽求與魏戰麟不從稍復窮餒魏王珪軍魯口遣長孫肥帥騎七千襲中山入其郛麟追至泒水爲魏所敗而還八月丙寅朔魏王珪徙軍常山之九門軍中大疫人畜多死將士皆思歸珪問疫於諸將對曰在者纔什四五珪曰此固天命將若之何四海之民皆可爲國在吾所以御之耳何患無民羣臣乃不敢言遣撫軍大將軍略陽公遵襲中山入其郛而還　中山饑甚慕容麟帥二萬餘人出據新市九月甲子晦魏王珪進軍攻之太史令鼂崇曰不吉昔紂以甲子亡謂之疾日兵家忌日珪曰

紂以甲子亡周武不以甲子興乎崇無以對冬十月丙寅麟退阻泒水甲戌珪與麟戰於義臺大破之斬首九千餘級麟與數十騎馳取妻子入西山遂奔鄴甲申魏克中山燕公卿尚書將吏士卒降者二萬餘人燕人有自中山至龍城者言拓跋涉珪衰弱司徒德完守鄴城會德表至勸燕主寶南還十二月寶遣將軍啟崙視形勢乙亥慕容麟至鄴說范陽王德曰魏旣克中山將乘勝攻鄴鄴中雖有蓄積然城大難固且人心恇懼不可守也不如南趣滑臺時魯陽王和鎮滑臺亦遣使迎德

二年春正月范陽王德自鄴徙滑臺魏衞王儀入鄴追德至河弗及趙王麟上尊號於德德稱燕王以統府行帝制置百官以趙王麟爲司空領尚書令　燕啓崙還至龍城言中山已陷燕主寶命罷兵遼西王農言於寶曰今遷都尚新未可南征宜因成師襲庫莫奚取其牛馬以充軍資更審虛實俟明年而議之寶從之己未北行庚申渡澆洛水會南燕王德遣侍郎李延詣寶言涉珪西上中國空虛延追寶及之寶大喜卽日引還　燕主寶還龍城宮詔諸軍就頓不聽罷散文武將士皆以家屬隨駕遼西王農長樂王

盛切諫以爲兵疲力弱魏新得志未可與敵宜且養兵觀釁寶將從之撫軍將軍慕輿騰曰百姓可與樂成難與圖始今師衆已集宜獨決聖心乘機進取不宜廣采異同以沮大計寶乃曰吾計決矣敢諫者斬二月乙亥寶出就頓留盛統後事己卯燕軍發龍城慕輿騰爲前軍司空農爲中軍寶爲後軍相去各一頓連營百里壬午寶至乙連長上段速骨宋赤眉等因衆心之憚征役遂作亂速骨等皆高陽王隆舊隊共逼立隆子高陽王崇爲王殺樂浪威王宙中牟熙公段誼及宗室諸王河間王熙素與崇善崇擁佑之

故獨得免燕主寶將十餘騎奔司空農營農將出迎左右抱其腰止之曰宜小淸澄不可便出農引刀將斫之遂出見寶又馳信追慕輿騰癸未寶農引兵還趣大營討速骨等農營兵亦厭征役皆棄仗走騰營亦潰寶農奔還龍城長樂王盛聞亂引兵出迎寶農僅而得免　燕尚書頓丘王蘭汗陰與段速骨等通謀引兵營龍城之東城中留守兵至少長樂王盛徙內近城之民得丁夫萬餘乘城以禦之速骨等同謀纔百餘人餘皆爲所驅脅莫有鬭志三月甲午速骨等將攻城遼西桓烈王農恐不能守且爲蘭汗所誘

夜潛出赴之冀以自全明旦速骨等攻城城上拒戰
甚力速骨之眾死者以百數速骨乃將農循城農素
有忠節威名城中之眾恃以爲彊忽見在城下無不
驚愕喪氣遂皆逃潰速骨入城縱兵殺掠死者狼籍
寶盛與慕輿騰餘崇張眞李旱趙恩等輕騎南走速
骨幽農於殿內長上阿交羅速骨之謀主也以高陽
王崇幼弱更欲立農崇親信鬷讓出力犍等聞之丁
酉殺羅及農速骨卽爲之誅讓等農故吏左衞將軍
宇文拔亡奔遼西庚子蘭汗襲擊速骨幷其黨盡殺
之廢崇奉太子策承制大赦遣使迎寶及於薊城寶

欲還長樂王盛等皆曰汗之忠詐未可知今單騎赴之萬一汗有異志悔之無及不如南就范陽王合衆以取冀州若其不捷收南方之衆徐歸龍都亦未晚也寶從之　夏四月燕主寶過鄴鄴人請留寶不許南至黎陽伏於河西遣中黃門令趙思告北地王鍾曰上以二月得丞相表卽時南征至乙連會長上作亂失據來此王亟白丞相奉迎鍾德之從弟也首勸德稱尊號聞而惡之執思付獄以狀白南燕王德德謂羣下曰卿等以社稷大計勸吾攝政吾亦以嗣帝播越民神乏主故權順羣議以繫衆心今天方悔禍

嗣帝得還吾將具法駕奉迎謝罪行闕何如黃門侍
郎張華曰今天下大亂非雄才無以寧濟羣生嗣帝
闇懦不能紹隆先統陛下若蹈匹夫之節捨天授之
業威權一去身首不保況社稷其得血食乎慕輿護
曰嗣帝不達時宜委棄國都自取敗亡不堪多難亦
已明矣昔蒯聵出奔衞輒不納春秋是之以子拒父
猶可況以父拒子乎今趙思之言未明虛實臣請爲
陛下馳往詗之德流涕遣之護帥壯士數百人隨思
而北聲言迎衞其實圖之寶既遣思詣鍾於後得樵
者言德已稱制懼而北走護至無所見執思以還德

以思練習典故欲畱而用之思曰犬馬猶知戀主思雖刑臣乞還就上德固畱之思怒曰周室東遷晉鄭是依殿下親則叔父位爲上公不能帥先羣后以匡帝室而幸本根之傾爲趙王倫之事思雖不能如申包胥之存楚猶慕龔君賓不偷生於莽世也德斬之寶遣扶風忠公慕輿騰與長樂王盛收兵冀州盛以騰素暴橫爲民所怨乃殺之行至鉅鹿長樂說諸豪傑皆願起兵奉寶寶以蘭汗祀燕宗廟所爲似順意欲還龍城不肯畱冀州乃北行至建安抵民張曹家曹素武健請爲寶合衆盛亦勸寶宜且駐畱察汗情

狀竇乃遣宂從僕射李旱先往見汗竇留頓石城會
汗遣左將軍蘇超奉迎陳汗忠款竇以汗燕主垂之
舅盛之妃父也謂必無它不待旱返遂行盛流涕固
諫竇不聽留盛在後盛與將軍張眞下道避匿丁亥
竇至索莫汗陘去龍城四十里城中皆喜汗惶怖欲
自出請罪兄弟共諫止之汗乃遣弟加難帥五百騎
出迎又遣兄堤閉門止仗禁人出入城中皆知其將
爲變而無如之何加難見竇於陘北拜謁已從竇俱
進潁陰烈公餘崇密言於竇曰觀加難形色禍變甚
逼宜留三思奈何徑前竇不從行數里加難先執崇

崇大呼罵曰汝家幸緣肺附蒙國寵榮覆宗不足以報今乃敢謀簒逆此天地所不容計旦暮卽屠滅但恨我不得手膾汝曹耳加難殺之引寶入龍城外邸弑之汗謚寶曰靈帝殺獻哀太子策及王公卿士百餘人自稱大都督大將軍大單于昌黎王改元青龍以堤爲太尉加難爲車騎將軍封河間王熙爲遼東公如杞宋故事長樂王盛聞之馳欲赴哀張眞止之盛曰我今以窮歸汗汗性愚淺必念婚姻不忍殺我旬月之間足以展吾情志遂往見汗汗妻乙氏及盛妃皆泣涕請盛於汗盛妃復頓頭於諸兄弟汗惻然

哀之乃舍盛於宮中以爲侍中左光祿大夫親待如
舊提加難屢請殺盛汗不從提驕很荒淫事汗多無
禮盛因而間之由是汗兄弟浸相嫌忌　燕太原王
奇楷之子蘭汗之外孫也汗亦不殺以爲征南將軍
得入見長樂王盛盛潛使奇逃出起兵奇起兵於建
安眾至數千汗遣蘭提討之盛謂汗曰善駒小兒未
能辦此豈非有假託其名欲爲內應者乎太尉素驕
難信不宜委以大眾汗然之罷提兵更遣撫軍將軍
仇尼慕將兵討奇於是龍城自夏不雨至於秋七月
汗日詣燕諸廟及寶神座頓首禱請委罪於蘭堤加

難堤及加難聞之怒且懼誅乙巳相與帥所部襲仇
尼慕軍敗之汗大懼遣太子穆將兵討之穆謂汗曰
慕容盛我之仇讎必與奇相表裏此乃腹心之病不
可養也宜先除之汗欲殺盛先引見察之盛妃知之
密以告盛盛稱疾不出汗亦止不殺李旱衞雙劉忠
張豪張眞輩皆盛所厚也而穆引以爲腹心旱雙得
出入至盛所潛與盛結謀丁未穆擊堤加難等破之
庚戌饗將士汗穆皆醉盛夜如廁因踰垣入於東宮
與旱等共殺穆時軍未解嚴皆聚在穆舍聞盛得出
皆呼躍爭先攻汗斬之汗子魯公和陳公揚分屯令

亥白狼盛遣早眞襲誅之堤加難亡匿捕得斬之於是內外帖然士女相慶宇文拔帥壯士數百來赴盛拜拔爲大宗正辛亥告於太廟令曰賴五祖之休文武之力宗廟社稷幽而復顯不獨孤以眇眇之身免不同天之責凡在臣民皆得明目當世因大赦改元建平盛謙不敢稱尊號以長樂王攝行統制諸王皆降稱公以東陽公根爲尚書左僕射衞倫陽璆魯恭王騰爲尚書悅眞爲侍中陽哲爲中書監張通爲中領軍自餘文武各復舊位改謚寶曰惠閔皇帝廟號烈宗羣臣固請上尊號盛不許　八月燕以河間公

熙爲侍中車騎大將軍中領軍司隸校尉城陽公元爲衞將軍元寶之子也又以劉忠爲左將軍張豪爲後將軍並賜姓慕容氏　冬十月癸酉燕羣臣復上尊號丙子長樂王盛始即皇帝位大赦尊皇后段氏曰皇太后太妃丁氏曰獻莊皇后

三年　初秦主登之弟廣帥衆三千依南燕王德德以爲冠軍將軍處之乞活堡會熒惑守東井或言秦當復興廣乃自稱秦王擊南燕北地王鍾破之是時滑臺孤弱土無十城衆不過一萬鍾既敗附德者多去德而附廣德乃留魯陽王和守滑臺自帥衆討廣

斬之燕主寶之至黎陽也魯陽王和長史李辯勸和
納之和不從辯懼故潛引晉軍至管城欲因德出戰
而作亂既而德不出辯愈不自安及德討苻廣辯復
勸和反和不從辯乃殺和以滑臺降魏魏行臺尚書
和跋在鄴帥輕騎自鄴赴之既至辯悔之閉門拒守
跋使尚書郎鄧暉說之辯乃開門內跋跋悉收德宮
人府庫德遣兵擊跋跋逆擊破之又破德將桂陽王
鎮俘獲千餘人陳潁之民多附於魏南燕右衛將軍
慕容雲斬李辯帥將士家屬二萬餘口出滑臺赴德
德欲攻滑臺韓範曰嚮也魏爲客吾爲主人今也吾

爲客魏爲主人人心危懼不可復戰不如先據一方自立基本乃圖進取張華曰彭城楚之舊都可攻而據之北地王鍾等皆勸德攻滑臺尚書潘聰曰滑臺四通八達之地北有魏南有晉西有秦居之未嘗一日安也彭城土廣人稀平夷無險且晉之舊鎮未易可取又密邇江淮秋夏多水乘舟而戰者吳之所長我之所短也青州沃野二千里精兵十餘萬左有負海之饒右有山河之固廣固城曹嶷所築地形阻峻足爲帝王之都三齊英傑思得明主以立功於世久矣辟閭渾昔爲燕臣今宜遣辯士馳說於前大兵繼

踵於後若其不服取之如拾芥耳既得其地然後閉關養銳伺隙而動此乃陛下之關中河內也德猶豫未決沙門竺朗素善占候德使牙門蘇撫問之朗曰敬覽三策潘尚書之議興邦之言也且今歲之初彗星起奎婁掃虛危彗者除舊布新之象奎婁為魯虛危為齊宜先取兗州巡撫瑯邪至秋乃北徇齊地此天道也撫又密問以年世朗以周易筮之曰燕衰庚戌年則一紀世則及子撫還報德德乃引師而南兗州北鄙諸郡縣皆降之德置守宰以撫之禁軍士無得虜掠百姓大悅牛酒屬路　秋七月南燕王德遣

使說幽州刺史辟閭渾欲下之渾不從德遣北地王
鍾帥步騎二萬擊之德進據琅邪徐兗之民歸附者
十餘萬德自琅邪引兵而北以南海王法爲兗州刺
史鎮梁父進攻莒城守將任安委城走德以潘聰爲
徐州刺史鎮莒城蘭汗之亂燕吏部尚書封孚南犇
辟閭渾渾表爲勃海太守及德至孚出降德大喜曰
孤得青州不爲喜喜得卿耳遂委以機密北地王鍾
傳檄青州諸郡諭以禍福辟閭渾徙八千餘家入守
廣固遣司馬崔誕戍薄荀固平原太守張豁戍柳泉
誕豁承檄皆降於德渾懼攜妻子犇魏德遣射聲校

尉劉綱追之及於莒城斬之渾子道秀自詣德請與父俱死德曰父雖不忠而子能孝特赦之渾參軍張瑛爲渾作檄辭多不遜德執而讓之瑛神色自若徐曰渾之有臣猶韓信之有蒯通通遇漢祖而生臣遭陛下而死比之古人竊爲不幸耳德殺之遂定都廣固

四年南燕王德卽皇帝位於廣固大赦改元建平更名備德欲使吏民易避追謚燕主暐曰幽皇帝以北地王鍾爲司徒慕輿拔爲司空封孚爲左僕射慕輿護爲右僕射立妃段氏爲皇后

張溥曰晉孝武帝太元二十年夏五月燕遣其太子寶擊魏秋七月降其別部進軍臨河九月魏王珪將兵拒燕冬十月燕軍夜遁十一月追至參合陂大敗之二十一年春閏三月燕主垂襲魏平城克之夏四月還卒於上谷太子寶立秋八月珪擊燕九月慕容農敗走魏取并州冬拓跋儀攻鄴慕容德擊破之安帝隆安元年春正月德又破儀燕與魏勝負角見殺傷相當卒至國破君弒者豈盡戰之罪哉病在垂老而不知擇子寶暗而馴致家難也垂初立第四子寶

爲太子時後段后言其才弱恐麟爲患請擇農
隆付以太業垂不聽寶立卽弑段太后身爲賊
子欲使弟恭子孝難矣隆安初魏圍中山久城
中將士皆思出戰高陽王隆力請從衆麟固止
之慕容皓謀殺寶立麟蘇泥告變皓斬關奔魏
麟又刼北地王精弑寶精守義死麟奔丁零時
寶召會赴難在道寶恐麟逆奪其軍遂謀棄中
山走保龍城夫人必欲戰而遏之大國可守而
去之寵弟作難越在草莽惟賴愛子奉衛周旋
無殞豈意會復懷憾謀誅二王廢太子隆死帳

下農中重創寶斬會不殊會勒兵反攻寶馳龍城夫寶之坐困中山而不敢戰也所懼惟魏慮不及麟麟亂出亡所懼惟麟慮不及會會又背父寶則安歸一人之身敵國難之其弟其子復難之寶殆將死矣慕容詳殺會麟殺詳魏王珪逐麟奔鄴寶還龍城可幸休息乃更圖伐魏士心嗟怨段速骨等因衆作亂蘭汗擊殺之遣使迎寶寶入城被弑寶卽位逾年日羅鋒鏑前欲避魏兵而不能避麟會後欲避段速骨等而不能避蘭汗兄弟躁則觸藩凶則滅頂寶眞窮哉

長樂王盛寶之庶長子沈敏多謀略輔垂興復有功寶赴蘭汗盛流涕固諫不從寶遇害盛幾死者數矣外依蘭氏內行離間卒誅汗等犯險忍辱克還舊物楚昭反平王之國燕昭雪子噲之恥未若是難且烈也享年二十九竟遭賊傷天不祚燕矣垂少子趙王麟佐寶弑段太后又謀弑寶逼寶失國而死慕容詳守中山拒魏麟襲殺之上尊號於慕容德既復謀反爲德所誅彼實亂首不免夷戮然猶恨其緩死也

通鑑紀事本末卷八十九

